Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 14:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | puszczyka\* ani puchacza,\*\* ani sójki,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) puszczyk, ּכֹוס (kos), hl 3, zob. <x>230 102:7</x>, lub: sowa mała; wg G: nocny kruk, νυκτικόραξ, <x>50 14:16</x> L; wiele mss PS i G dod. spój. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) puchacz, יַנְׁשּוף (janszuf), lub: sowa wielka, egipska sowa orla (Bubo ascalaphus), sowa piskliwa; wg G: ibis, ἶβις. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) sójka, ּתִנְׁשֶמֶת (tinszemet), hl 2, lub: ibis, kurka wodna, pelikan, wg G: kurka wodna, πορφυρίων. [↑](#footnote-ref-4)